

pronto NEO

SBC RU **930**



Universal Home Cinema Remote Control User Guide

Let's make things better.



PHILIPS

Panoramica introduttiva	2
Le batterie	3
Il telecomando	4
Lo schermo touch screen	5
Uso di ProntoNEO	6
Attivare ProntoNEO	6
Controllare gli apparecchi	8
Le modalità	10
Regolare le impostazioni	11
Specificare le marche degli apparecchi	15
Apprendere i comandi	18
Assegnare un'etichetta a pulsanti ed apparecchi	21
Registrare macro	23
NEOedit	27
Manutenzione di ProntoNEO	29
Note importanti	29
Pulire ProntoNEO	29
FAQ	30
Risoluzione di problemi	31
Problemi di carattere generale	31
Problemi di programmazione	32
Specifiche	33
Tabella delle marche	34
Indice	41
Helpline	44

Panoramica introduttiva

ProntoNEO è un telecomando intelligente utilizzabile con qualsiasi apparecchio audio e video in grado di apprendere ed interpretare i segnali ad infrarossi (IR) inviati dai telecomandi. Grazie al semplice e pratico schermo LCD touch screen sensibile al tocco ed all'intuitiva interfaccia è il telecomando ideale per tutti.

Nella memoria di ProntoNEO sono memorizzati i codici IR per controllare tutti i tipi di apparecchi audio e video di varie marche.

ProntoNEO è preconfigurato per controllare apparecchi Philips e modelli compatibili. Per altri modelli è sufficiente specificarne la marca al primo utilizzo di ProntoNEO. Per maggiori dettagli, consultate 'Specificare le marche degli apparecchi' a p. 15.

ProntoNEO è anche in grado di apprendere i codici IR emessi dai vostri telecomandi originali. ProntoNEO può ricevere e memorizzare i codici IR attraverso il suo "occhio di apprendimento". Per maggiori dettagli, consultate 'Apprendere i comandi' a p. 18.

I nomi dei pulsanti del touch screen di ProntoNEO sono personalizzabili, utilizzando caratteri, numeri e numerosi simboli audio e video. Per maggiori dettagli, consultate 'Assegnare un'etichetta a pulsanti ed apparecchi' a p. 21.

Un'altra funzione di ProntoNEO è la registrazione di macro, che permette di assegnare una sequenza di comandi ad un solo pulsante. Per maggiori dettagli, consultate 'Registrare macro' a p. 23.

Con il software NEOedit per PC è possibile creare schermi personalizzati. Il sistema di guida on line di NEOedit vi seguirà passo-passo nell'intero processo. In futuro NEOedit permetterà anche di aggiornare ProntoNEO. NEOedit è disponibile sul CD ed è scaricabile dal sito Web di Philips <http://www.pronto.philips.com>. Per maggiori dettagli, consultate 'NEOedit' a p. 27.

Le Batterie

Prima di utilizzare ProntoNEO è necessario installare le batterie. ProntoNEO richiede 3 batterie AA (3 x 1,5 V). Potete utilizzare batterie ricaricabili o monouso.

- 1 Per accedere al vano batterie premete e fate scorrere il relativo coperchio.



- 2 Inserite le batterie nel vano.

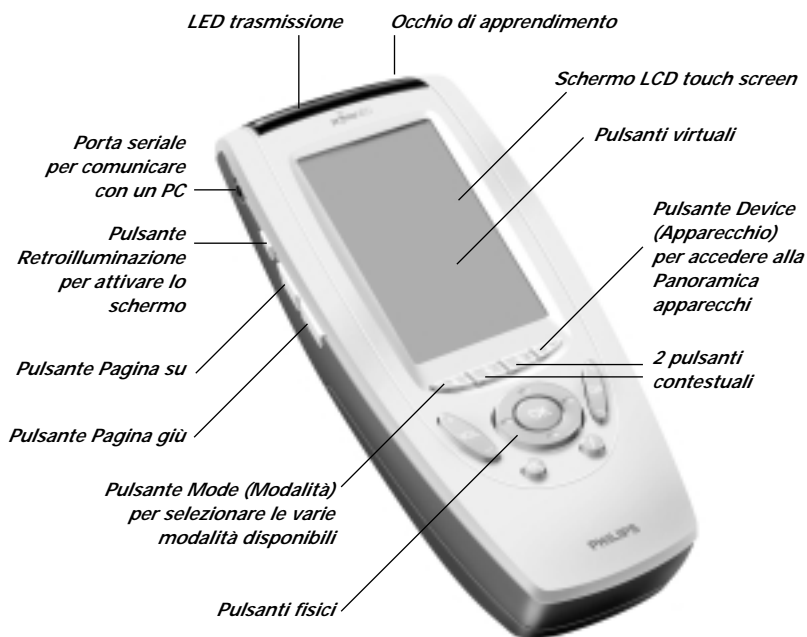


- 3 Richiudete il coperchio.
Trascorsi alcuni secondi, ProntoNEO si accende automaticamente proponendo lo schermo introduttivo. ProntoNEO emette due beep ad indicare che l'accensione è avvenuta correttamente.

Il telecomando

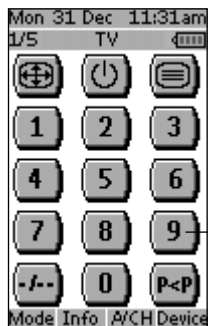
Con ProntoNEO è possibile svolgere numerose funzioni per mezzo di pulsanti virtuali e fisici.

- I pulsanti virtuali sono quelli visualizzati sullo schermo LCD touch screen.
- I pulsanti fisici sono quelli situati sotto ed a sinistra dello schermo LCD touch screen.
 - I 4 pulsanti fisici immediatamente sotto allo schermo touch screen sono il pulsante di modalità Mode, 2 pulsanti contestuali ed il pulsante Device (Apparecchio) per le operazioni sugli apparecchi da controllare. Le etichette per questi pulsanti sono visualizzate nella parte inferiore dello schermo.
 - I pulsanti fisici presenti sulla parte inferiore di ProntoNEO sono Volume +/- Canale su/giù, Menu, Muto e Funzione.
 - I pulsanti fisici situati sul lato sinistro di ProntoNEO sono il pulsante di Retroilluminazione ed i pulsanti Pagina su/giù.



Lo schermo touch screen

Lo schermo LCD touch screen è suddiviso in varie sezioni:



Area della data ed ora, visibili durante il controllo degli apparecchi.

In questa area sono visibili:

- numero di pagina;
- apparecchio controllato;
- indicatore livello batteria.

Con questi pulsanti virtuali è possibile controllare il vostro apparecchio.

Queste sono le etichette dei 4 pulsanti fisici presenti sotto il touch screen.

Attivare ProntoNEO

Alla prima accensione di ProntoNEO, o successivamente un azzeramento, per alcuni secondi compare lo schermo introduttivo. Questo schermo viene sostituito automaticamente dalla Panoramica apparecchi, che visualizza tutti gli apparecchi disponibili su ProntoNEO. In qualsiasi schermo vi troviate, per tornare alla Panoramica apparecchi, potete premere il pulsante Device (Apparecchio). Per maggiori dettagli, consultate 'Attivare la Panoramica apparecchi' a p. 8.



Fig 1: Panoramica apparecchi

Attivare schermo e retroilluminazione

Lo schermo di ProntoNEO può essere attivato in tre modi:

- Toccate delicatamente il touch screen con un dito o un oggetto morbido e dalla punta arrotondata, ad esempio la gomma di una matita. Si attiva lo schermo.
- Premete un pulsante di ProntoNEO. Si attiva lo schermo.
- Premete il pulsante Retroilluminazione sul lato sinistro di ProntoNEO. Si attivano schermo e retroilluminazione.

Se l'LCD touch screen non si accende o diventa nero all'attivazione, leggete la seguente sezione 'Modificare il contrasto dell'LCD' per regolare il contrasto dello schermo LCD touch screen.

Nota ProntoNEO implementa una funzione di tempo di attesa: lo schermo LCD touch screen e la retroilluminazione vengono disattivati automaticamente per ridurre i consumi.
Consultate 'Regolare le impostazioni' a p. 11 per regolare il tempo di attesa per LCD e retroilluminazione.

Modificare il contrasto dell'LCD



Per regolare il contrasto dell'LCD touch screen:

- 1 Premete e mantenete premuto il pulsante **Retroilluminazione**.
Lo schermo si accende.
- 2 Mentre tenete premuto il pulsante Retroilluminazione, premete una volta il pulsante **Pagina su** per aumentare il livello di contrasto dell'LCD.
Il contrasto LCD aumenta di un livello.
–oppure–


Premete una volta il pulsante **Pagina giù** per decrementare il contrasto dell'LCD di un livello.
Il contrasto LCD diminuisce di un livello.

- 3 Rilasciate il pulsante **Retroilluminazione** quando il livello del contrasto è soddisfacente.
Sono disponibili 16 livelli di contrasto.

Nota Per aumentare o diminuire il contrasto di più livelli, premete ripetutamente i tasti *Pagina su* o *Pagina giù*. Premendo e mantenendo premuto il pulsante *Pagina su* o *Pagina giù* il contrasto cambia di un solo livello.

Stato batterie

L'icona  batteria indica lo stato delle batterie.

Quando lo stato di carica delle batterie è basso, nella parte superiore del touch screen compare l'icona  di batteria scarica.

Potete ancora controllare gli apparecchi, ma non regolare impostazioni, specificare le marche, apprendere comandi né registrare macro. Tentando di svolgere queste operazioni, sullo schermo comparirà un messaggio di avvertimento.



Sostituite le batterie per rendere ProntoNEO nuovamente completamente funzionante.

Per la sostituzione delle batterie, consultate 'Le batterie' a p. 3.

Controllare gli apparecchi

Per controllare gli apparecchi con ProntoNEO dovete attivare la Panoramica apparecchi. Questo schermo visualizza gli apparecchi disponibili quali TV, VCR, DVD, Pre-amplificatori, ecc..

Attivare la Panoramica apparecchi

■ Premete il pulsante Device (Apparecchio).

Compare la Panoramica apparecchi, che riporta tutti gli apparecchi disponibili



Fig. 2 : Il pulsante Device (Apparecchio)

Selezionare un apparecchio nella Panoramica apparecchi

- Toccate il pulsante virtuale dell'apparecchio da utilizzare.
Compare la prima pagina dell'apparecchio selezionato. Per passare ad un'altra pagina dell'apparecchio, consultate 'Uso dei tasti Pagina su e Pagina giù' a p. 10.

Per controllare gli apparecchi con i pulsanti di ProntoNEO:

- pulsanti virtuali (pulsanti del touch screen);
- pulsanti fisici.

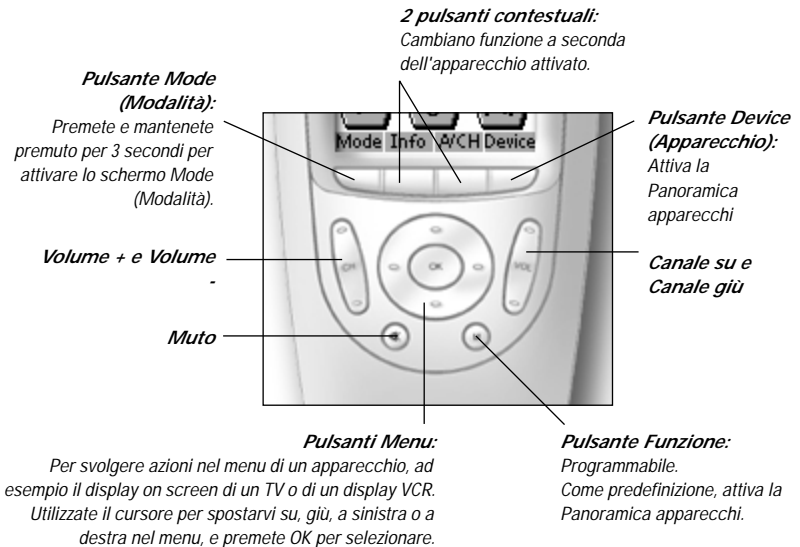
Uso dei pulsanti virtuali

Toccando i pulsanti virtuali sullo schermo LCD touch screen vengono inviati dei comandi IR all'apparecchio selezionato.
Il nome dell'apparecchio attivo è indicato nella parte superiore del touch screen.

Nota I pulsanti virtuali funzionano come i pulsanti fisici di un telecomando convenzionale. Mantenendo premuto un pulsante virtuale invece di toccarlo (premendo e rilasciando immediatamente) semplicemente, ProntoNEO continua ad inviare lo stesso comando IR.

Uso dei pulsanti fisici

I pulsanti fisici sono utilizzabili in qualsiasi momento, anche senza accendere lo schermo LCD touch screen.



Uso dei pulsanti Pagina su e Pagina giù

I controlli per azionare gli apparecchi sono organizzati in pagine. Potete scorrere tra queste pagine mediante i pulsanti Pagina su e Pagina giù, posti sul lato sinistro del touch screen. Il numero di pagina a sinistra nel touch screen indica la pagina attualmente visualizzata, seguito dal numero totale di pagine disponibili, esempio 1/6.

Uso del pulsante Retroilluminazione

Utilizzate il pulsante Retroilluminazione per attivare lo schermo e la retroilluminazione di ProntoNEO. Consultate anche 'Attivare schermo e retroilluminazione' a p. 6.

Le modalità

ProntoNEO si accende in modalità Use (Uso). In questa modalità è possibile controllare gli apparecchi. Per personalizzare ProntoNEO (regolazione delle impostazioni, definizione delle marche, apprendimento di pulsanti, assegnazione di etichette a pulsanti ed apparecchi o registrazione di macro) è necessario attivare la modalità corretta.

Nota Passando da una modalità all'altra si torna sempre all'ultimo schermo attivo

Le modalità di ProntoNEO sono 6:

- | | |
|-----------------------|---|
| Modalità Use | Per azionare ed utilizzare gli apparecchi. Vedi 'Controllare gli apparecchi' a p. 8. |
| Modalità Setup | Per modificare le impostazioni di ProntoNEO. Per maggiori dettagli, consultate 'Regolare le impostazioni' a p. 11. |
| Modalità Brand | Per definire le marche degli apparecchi nel database di ProntoNEO. Per maggiori dettagli, consultate 'Specificare le marche degli apparecchi' a p. 15. |
| Modalità Learn | Per apprendere i comandi da altri telecomandi. Per maggiori dettagli, consultate 'Apprendere i comandi' a p. 18. |
| Modalità Label | Per assegnare etichette ai pulsanti di ProntoNEO. Per maggiori dettagli, consultate 'Assegnare un'etichetta a pulsanti ed apparecchi' a p. 21. |
| Modalità Macro | Per registrare le macro. In questo modo è infatti possibile assegnare più comandi ad un singolo pulsante. Per maggiori dettagli, consultate 'Registrare macro' a p. 23. |

Nota I comandi di apprendimento, definizione delle marche e registrazione di macro sono legate ai singoli apparecchi. Questo significa che prima di svolgere queste azioni è necessario selezionare un dato apparecchio.

- 1 Nella Panoramica apparecchi toccate il pulsante virtuale dell'apparecchio da personalizzare.
Compare la prima pagina dell'apparecchio selezionato.
- 2 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode (Modalità).



Nota Per prevenire modifiche accidentali, premete il pulsante Mode e mantenetelo premuto per 3 secondi.

- 3 Selezionate la modalità desiderata dallo schermo Mode.

Nota Quando passate ad un'altra modalità dalla Panoramica apparecchi, non è possibile selezionare la modalità **Brand**, **Learn** e **Macro**. Per attivare queste modalità è necessario selezionare l'apparecchio che desiderate personalizzare.

Regolare le impostazioni

Le impostazioni di ProntoNEO vengono regolate in modalità Setup.

- 1 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode.
- 2 Toccate **Setup** nello schermo Mode.
Compare la prima pagina di configurazione.

Le impostazioni di ProntoNEO sono organizzate in 3 pagine di configurazione, ciascuna contenente numerose regolazioni ed impostazioni. Utilizzate i pulsanti Pagina su e Pagina giù per attivare la pagina di configurazione desiderata.

La prima pagina di configurazione

Su questa pagina è possibile regolare:

- il tempo di attesa dell'LCD;
- il tempo di attesa della retroilluminazione;
- il volume dell'avviso acustico (beep).



Regolare il tempo di attesa dell'LCD

Questa impostazione specifica il periodo di tempo in cui lo schermo LCD touch screen deve rimanere attivo prima di spegnersi. Questo periodo viene conteggiato dall'ultima pressione di un pulsante. Il valore può essere compreso tra 1 e 120 secondi.

Toccate '+' per aumentare '-' per diminuire il periodo di attività dell'LCD.

- Toccate '+' o '-' una volta per regolare questo valore ad intervalli di 1 secondo rispettivamente in più o in meno.
- Toccate e mantenete la pressione su '+' o '-' per aumentare o diminuire il valore con intervalli di 10 secondi.

Regolare il tempo di attesa della retroilluminazione

Questa impostazione specifica il periodo di tempo in cui la retroilluminazione dello schermo LCD touch screen e dei pulsanti deve rimanere attiva prima di disattivarsi. Il valore può essere compreso tra 1 e 120 secondi. Selezionando 'On' la retroilluminazione si attiva automaticamente non appena toccate lo schermo touch screen o premete un pulsante fisico.

Nota La retroilluminazione non può rimanere attiva più a lungo dell'LCD. Se aumentate il tempo di attesa della retroilluminazione, anche quello dell'LCD verrà incrementato di conseguenza.

Raggiunto il valore di 120 secondi, premendo '+' si passa all'impostazione 'On'.

- Toccate '+' o '-' una volta per regolare questo valore ad intervalli di 1 secondo rispettivamente in più o in meno.
- Toccate e mantenete la pressione su '+' o '-' per aumentare o diminuire il valore con intervalli di 10 secondi.
- Raggiunto il valore di 120 secondi, premendo '+' si passa all'impostazione 'On'.

Nota Quando le impostazioni per il tempo di attesa dell'LCD o della retroilluminazione sono elevate o quando la retroilluminazione è impostata per attivarsi automaticamente, la durata delle batterie può diminuire.

Modificare il volume dell'avviso acustico (beep).

Questa impostazione regola o disattiva il volume di tutti gli avvisi acustici di sistema o dei pulsanti di ProntoNEO. I livelli disponibili sono muto, soft, medio ed alto.

■ Toccate '+' per aumentare '-' per diminuire il volume dell'avviso acustico.

La seconda pagina di configurazione

In questa pagina è possibile regolare data ed ora.



Regolare la data

Nelle impostazioni di data è possibile specificare anno, mese e giorno.

Tocate '+' per aumentare '-' per diminuire le impostazioni di anno, mese e giorno.

- Toccate '+' o '-' una volta per impostare anno, mese e giorno in avanti o indietro di una unità.
- Toccate e mantenete la pressione su '+' per aumentare '-' per diminuire il valore di anno, mese e giorno con maggiore rapidità. Il valore del giorno aumenta o diminuisce con incrementi di 5 giorni.

ProntoNEO riflette immediatamente nella parte superiore dello schermo le modifiche apportate alla data.

Regolare l'ora

- Toccate '+' o '-' una volta per regolare questo valore ad intervalli di 1 secondo rispettivamente in più o in meno.
- Toccate e mantenete la pressione su '+' o '-' per scorrere i valori con maggiore velocità. L'ora viene aumentata o diminuita con intervalli di 30 minuti.

ProntoNEO riflette immediatamente nella parte superiore dello schermo le modifiche apportate all'ora.

La terza pagina di configurazione

Su questa pagina è possibile:

- Calibrare il touch screen;
- Leggere le informazioni sul dispositivo;
- Ripristinare ProntoNEO.



Calibrare il touch screen

- 1 Toccate il pulsante Calibrate.
Compare la prima istruzione "Touch the top left corner" che invita a toccare l'angolo superiore sinistro dello schermo.
- 2 Toccate il più precisamente possibile con la punta arrotondata di una matita l'angolo in alto a sinistra dell'immagine.
Compare la seconda istruzione "Touch the bottom right corner" che invita a toccare l'angolo inferiore destro dello schermo.
- 3 Toccate il più precisamente possibile con la punta arrotondata di una matita l'angolo in basso a destra dell'immagine.
Per 3 secondi compare il messaggio "Calibration successful" che indica il completamento della calibrazione. Ricompare il pannello di configurazione.

Informazioni su ProntoNEO

Questa pagina contiene informazioni che potrebbero essere utili al rivenditore in caso di guasto. Sullo schermo sono visualizzate le seguenti informazioni:

- Free memory (memoria libera in valore percentuale), che indica la memoria ancora disponibile per personalizzare (ulteriormente) ProntoNEO;
- Boot version (versione boot);
- Application version (versione applicazione);
- Configuration file (file di configurazione).

Ripristino

Avvertenza Il ripristino di ProntoNEO annulla tutte le personalizzazioni impostate. Andranno perdute tutte le impostazioni di ProntoNEO, le marche impostate, i codici appresi e le macro registrate.

Toccando il pulsante Revert verrà ripristinata la configurazione predefinita di ProntoNEO. Questa operazione riporta ProntoNEO allo stato iniziale. Può risultare utile se notate un rallentamento nello scorrimento delle pagine, causato talvolta dall'aggiunta di un numero eccessivamente elevato di comandi.

- 1 Toccate il pulsante **Revert**.

Compare un messaggio che richiede la conferma o l'annullamento del processo di ripristino.



- 2 Premete OK o Cancel (Annulla).

Per uscire dalla modalità di configurazione Setup

- 1 Premete il pulsante **Mode**.

Compare lo schermo Mode.

- 2 Toccate il pulsante Mode della modalità che intendete attivare.

ProntoNEO attiva la modalità selezionata. Vedi anche 'Le modalità' a p. 10.

Specificare le marche degli apparecchi

Come altri telecomandi ProntoNEO utilizza codici ad infrarossi (IR) per attivare gli apparecchi. ProntoNEO è preconfigurato per controllare apparecchi Philips. Se gli apparecchi sono di marca Philips (o modelli compatibili), non sarà necessario procedere con la specifica delle marche.

Nota Non tutti gli apparecchi Philips (TV, VCR, CD, ...) utilizzano i medesimi codici IR. Se notate che alcuni apparecchi o comandi non funzionano correttamente, cambiate set di codici, come descritto in questo capitolo.

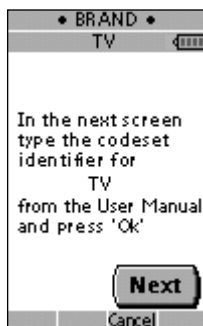
Per specificare le marche è necessario attivare la modalità Brand di ProntoNEO:

- 1 Attivate la modalità Use di ProntoNEO. Vedi 'Le modalità' a p. 10.
- 2 Selezionate l'apparecchio, p.e. TV, del quale specificare la marca. Compare lo schermo Device (Apparecchio).
- 3 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi. Compare lo schermo Mode.

4 Toccate **Brand** nello schermo Mode.

Compare uno schermo contenente le istruzioni per impostare la marca dell'apparecchio selezionato.

ProntoNEO si trova ora in modalità Brand (Marca). Nella parte superiore dello schermo LCD touch screen compaiono 'Brand' (Marca) e l'etichetta dell'apparecchio selezionato.



5 Toccate **Next** per impostare il set di codici per l'apparecchio.

Compare lo schermo del set di codici. Se nella configurazione predefinita è già stata specificata la marca, viene visualizzato il relativo set di codici.

–oppure–

Premete **Cancel** per uscire dalla modalità Brand.



6 Inserite il set di codici facendo riferimento alla 'Tabella delle marche' da p. 34 in avanti.

Nota Per cancellare un numero toccate  lo schermo LCD touch screen.

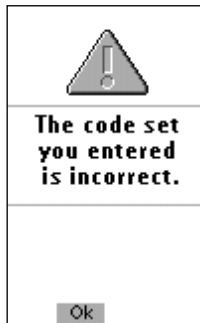
La Tabella delle marche è suddivisa per tipo di apparecchio, e le marche sono ordinate alfabeticamente in ciascuna categoria. Alcune marche utilizzano più set di codici per lo stesso apparecchio. I set di codici nella Tabella delle marche prevedono solo le funzioni base dei vari apparecchi. Si raccomanda di inserire il primo set di codici e provarne il funzionamento. Se l'apparecchio non funziona correttamente, provate il secondo set della stessa marca. Provate tutti i set di codici della stessa marca fino ad ottenere il funzionamento soddisfacente dell'apparecchio.

Nota La selezione della marca dell'apparecchio non cancella i comandi precedentemente appresi ed abbinati ai pulsanti dell'apparecchio. Per maggiori dettagli, consultate 'Apprendere i comandi' a p. 18.

7 Premete **OK** per impostare la marca dell'apparecchio.

Quando il set di codici è corretto, avvertirete un beep di conferma. I codici IR dell'apparecchio selezionato verranno installati in ProntoNEO.

Se specificate un set di codici errato, verrà emesso un beep di errore. Sullo schermo comparirà un messaggio.



1 Premete **OK**.

ProntoNEO ritorna allo schermo per l'impostazione del set di codici in cui è visibile il set di codici errato.

2 Ricercate il set di codici corretto e ripetete le istruzioni ai punti 6 e 7.

Apprendere i comandi

Se nel database non è contemplato un codice IR o una marca, è possibile programmare i comandi di ProntoNEO trasmettendo i segnali IR dai telecomandi originali dell'apparecchio verso "l'occhio di apprendimento" di ProntoNEO. Collocate ProntoNEO ed il telecomando dell'apparecchio su una superficie piana, ad una distanza compresa tra 2 e 10 centimetri.



Per apprendere i comandi dall'altro telecomando, ProntoNEO deve trovarsi in modalità Learn (Apprendimento). Per passare in questa modalità è necessario attivare un apparecchio; non è possibile infatti selezionare la modalità Learn (Apprendimento) dalla panoramica apparecchi. Vedi 'Le modalità' a p. 10.

Per ogni apparecchio è possibile apprendere comandi da associare a qualsiasi pulsante virtuale o fisico di ProntoNEO, ad eccezione di:

- pulsante Retroilluminazione;
- pulsanti Pagina su e Pagina giù;
- pulsante Mode (Modalità);
- pulsante Device (Apparecchio).

La sequenza di apprendimento

- 1 Attivate la modalità Use di ProntoNEO. Vedi 'Le modalità' a p. 10.
- 2 Selezionate l'apparecchio, p.e. TV, del quale personalizzare la funzione dei pulsanti.
Compare lo schermo Device.
- 3 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode.

4 Toccate **Learn** nello schermo Mode.

ProntoNEO si trova ora in modalità Learn. Nella parte superiore dello schermo LCD touch screen compaiono 'Learn' e l'etichetta dell'apparecchio selezionato.



5 Utilizzate, se necessario, i pulsanti Pagina su e Pagina giù per passare al successivo pulsante da apprendere.

6 Toccate il pulsante virtuale o premete il pulsante fisico di ProntoNEO al quale associare il comando da apprendere.

L'etichetta Learn viene sostituita dalla scritta Learning (Apprendimento in corso), per comunicare che ProntoNEO è pronto a ricevere comandi dal telecomando originale. ProntoNEO attenderà per 5 secondi la ricezione di un codice IR dall'altro telecomando.

Nota Se avete premuto un pulsante fisico, sullo schermo non comparirà alcuna conferma della pressione del pulsante.

7 Premete e mantenete premuto il pulsante sul telecomando originale del quale apprendere il relativo comando.

Quando ProntoNEO riceve un codice IR:

- Sentirete un beep di conferma;
- L'etichetta cambia da Learning in OK. La sequenza di apprendimento si è conclusa con successo.



Se ProntoNEO non riceve un codice IR entro 5 secondi:

- Sentirete un beep di errore;
- L'etichetta cambia da Learning in Failed. La sequenza di apprendimento non è stata completata con successo.

- ProntoNEO torna in modalità Learn. Ripartite dal punto 5 della sequenza di apprendimento per apprendere nuovamente il pulsante.



Suggerimento Non è necessario attendere la scomparsa delle scritte OK o Failed. Se premete un altro pulsante (virtuale o fisico), la sequenza di apprendimento di ProntoNEO riparte immediatamente dal punto 5.

- 8 Accedete alle altre pagine dell'apparecchio selezionato tramite i pulsanti Pagina su e Pagina giù. Ripetete i punti 6 e 7 finché avrete copiato tutti i comandi del telecomando originale.
- 9 Premete **Done** al termine della procedura di apprendimento di tutti i pulsanti che vi interessano. ProntoNEO torna in modalità Use. A questo punto potete provare il funzionamento dei nuovi codici IR oppure selezionare un altro apparecchio per la fase di apprendimento.

Assegnare un'etichetta a pulsanti ed apparecchi

E' possibile assegnare un'etichetta a pulsanti ed apparecchi utilizzando:

- caratteri minuscoli e maiuscoli;
- numeri;
- simboli.

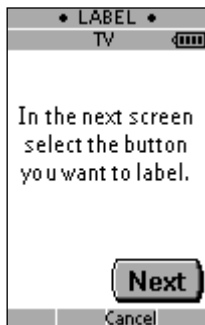
Per assegnare un'etichetta ad un pulsante od apparecchio:

- 1 Attivate la modalità Use (Uso) di ProntoNEO. Vedi 'Le modalità' a p. 10.
- 2 Selezionate l'apparecchio, p.e. TV, del quale personalizzare le etichette dei pulsanti.
Compare lo schermo Device.

-oppure-

Selezionate la Panoramica apparecchi per personalizzarne le etichette dei pulsanti.
Compare la Panoramica apparecchi.

- 3 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode.
- 4 Toccate **Label** nello schermo Mode.
ProntoNEO si trova ora in modalità Label. Nella parte superiore dello schermo LCD touch screen compaiono 'Label', il nome dell'apparecchio selezionato ed il seguente messaggio.



- 5 Toccate **Next** per visualizzare lo schermo dell'apparecchio selezionato o la Panoramica apparecchi in modalità Label.

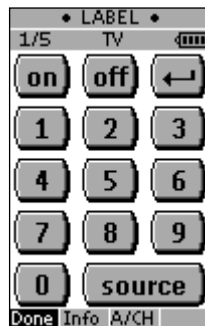
- 6 Toccate il pulsante del quale modificare l'etichetta.
ProntoNEO visualizza una mini tastiera. Sopra la tastiera è visibile il pulsante al quale state per personalizzare l'etichetta.



- 7 Scrivete l'etichetta.
- Toccate il carattere, il numero o il simbolo che volete utilizzare. Ripetete questa operazione per tutti i caratteri che formeranno la nuova etichetta.
 - Per cancellare un carattere premete **Del**.
 - Per inserire uno spazio, premete **Space**.
 - Per visualizzare le tastiere contenenti lettere maiuscole o simboli, premete ripetutamente il pulsante Pagina su o Pagina giù.

Nota Se inserite più caratteri di quelli visualizzabili per il pulsante selezionato, verrete avvertiti da un beep di errore.

- 8 Toccate **OK** per salvare le modifiche e tornare al pannello precedentemente attivo.
- oppure-
- Toccate **Cancel** per tornare al pannello precedentemente attivo senza salvare le modifiche.



- 9 Assegnate un'etichetta a tutti gli elementi che volete personalizzare. Potete scorrere tra le pagine degli schermi dell'apparecchio selezionato o della Panoramica apparecchi mediante i pulsanti Pagina su e Pagina giù.
- 10 Premete **Done** al termine della procedura di personalizzazione delle etichette per tutti i pulsanti che vi interessano. ProntoNEO torna in modalità Use. A questo punto è possibile verificare l'etichetta impostata o selezionare un altro apparecchio e continuare nella personalizzazione delle etichette.

Registrare macro

Una macro permette di inviare una sequenza di comandi attraverso l'uso di un singolo pulsante. Ad esempio potete accendere il TV, selezionare un canale e preparare il VCR per la registrazione riavvolgendo il nastro. Tutte queste azioni possono essere svolte con la pressione di un solo pulsante di ProntoNEO.

Per registrare una macro, ProntoNEO deve trovarsi in modalità Macro.

- 1 Attivate la modalità Use (Uso) di ProntoNEO. Vedi 'Le modalità' a p. 10.
- 2 Selezionate l'apparecchio, p.e. TV, del quale programmare i pulsanti con delle macro.
Compare lo schermo Device.

Nota Come regola generale è possibile assegnare macro a qualsiasi pulsante. Tuttavia, si raccomanda di assegnare esclusivamente i pulsanti riservati alle macro, raccolti nell'ultima pagina di ciascun apparecchio. Utilizzate i pulsanti Pagina su e Pagina giù per accedere all'ultima pagina dell'apparecchio.

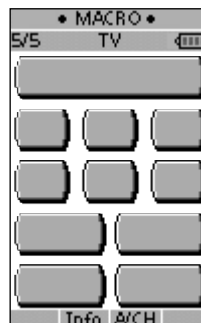
- 3 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode.
- 4 Toccate **Macro** nello schermo Mode.
Sullo schermo compare un messaggio.
ProntoNEO si trova ora in modalità Macro.



5 Toccate **Next**.

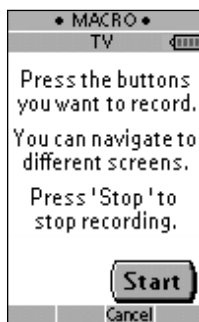
Compare lo schermo dell'apparecchio con l'etichetta Macro.

Utilizzate i pulsanti Pagina su e Pagina giù per accedere agli altri schermi dell'apparecchio selezionato.



6 Toccate il pulsante virtuale o premete il pulsante fisico al quale assegnare la macro.

Sullo schermo compare un messaggio.



7 Toccate **Start**.

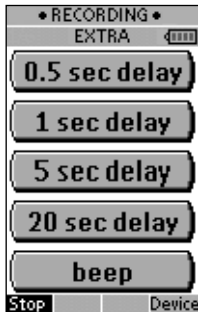
Compare la Panoramica apparecchi con l'etichetta 'Recording' (Registrazione) visibile nella parte superiore dello schermo. I pulsanti premuti su questo schermo non verranno registrati. Dalla Panoramica apparecchi è possibile selezionare i vari apparecchi oppure è possibile premere il pulsante fisico Extra per accedere al relativo in cui specificare ritardi ed avvisi acustici.



- 8 Toccate il pulsante dell'apparecchio da selezionare.
Compare lo schermo Device.

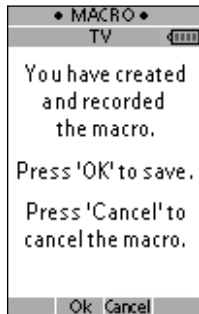


- 9 Toccate i pulsanti virtuali o premete i pulsanti fisici dei quali registrare i relativi comandi.
- 10 Utilizzate i pulsanti Pagina su e Pagina giù per accedere agli altri schermi dell'apparecchio selezionato.
–oppure–
Premete il pulsante Device per tornare alla Panoramica apparecchi.
- 11 Per aggiungere ritardi o beep all'interno della macro, premete il pulsante fisico Extra nella Panoramica apparecchi.
Compare lo schermo Extra.



- 1 Per aggiungere un ritardo, toccate uno dei pulsanti Delay.
Toccando più pulsanti di ritardo Delay, la durata del ritardo verrà incrementata.
- 2 Per aggiungere un avviso acustico, toccate uno dei pulsanti Beep.
- 3 Premete il pulsante Device (Apparecchio) per tornare alla Panoramica apparecchi.

- 12 Premete Stop per terminare la registrazione.
Sullo schermo compare un messaggio.



- 13 Premete **OK** per salvare la macro e tornare allo schermo Mode.
Il comando precedentemente associato al pulsante selezionato verrà sostituito dalla macro.

–oppure–

Premete **Cancel** per tornare allo schermo Mode (Modalità) senza salvare la macro.

Al pulsante resta associato il comando precedentemente impostato.

- 14 Attivate la modalità Use di ProntoNEO per collaudare la macro registrata.

NEOedit consente di personalizzare ProntoNEO oltre le funzioni di programmazione standard. NEOedit è un software a corredo di ProntoNEO, disponibile sul CD in dotazione. Troverete ulteriori informazioni ed aggiornamenti del software sul sito <http://www.pronto.philips.com>.

NEOedit è un editor visivo per la creazione e configurazione di file di configurazione ProntoNEO (NCF) attraverso l'uso di un computer. NCF è un file utilizzato per definire il comportamento di ProntoNEO e l'aspetto dello schermo LCD touch screen.

Nota Si raccomanda di realizzare delle copie di riserva delle configurazioni personalizzate. Questa operazione può essere svolta mediante NEOedit

Con NEOedit è possibile:

- definire modelli e marche di apparecchi;
- generare la Panoramica apparecchi;
- progettare l'aspetto delle pagine e dei pulsanti;
- configurare il comportamento dei pulsanti fisici e virtuali;
- accedere al sistema di guida completo di NEOedit con la pressione del tasto F1;
- salvare, duplicare e condividere file NCF, apparecchi, pulsanti, bitmap o codici con altri ProntoNEO;
- visualizzare in anteprima il file NCF con NEOemulator;
- scaricare le nuove configurazioni in ProntoNEO e caricare il file di configurazione di ProntoNEO in NEOedit mediante l'uso del cavo seriale in dotazione;

- 1 Inserite un'estremità del cavo seriale nella porta seriale del computer.
- 2 Collegate l'altra estremità del cavo seriale alla porta seriale di ProntoNEO.



Nota Quando ProntoNEO è collegato al PC, la durata della batteria potrebbe ridursi.

Requisiti di sistema minimi

- PC con processore Pentium 166 MHz o più veloce
- Windows 95/98/ME/XP o NT 4.0/2000
- 32 MB di RAM
- 16 MB di spazio libero su disco
- Porta seriale disponibile
- Lettore CD-ROM

Installazione di NEOedit dal CD

- 1 Inserite il CD NEOedit nell'unità CD-ROM del computer.
L'installazione di NEOedit si avvia automaticamente. In caso negativo, potete installare NEOedit con un doppio clic sul file NEOeditSetup.exe del CD.
- 2 Seguite le istruzioni visualizzate sullo schermo per svolgere l'installazione guidata.
Al primo utilizzo di NEOedit, dovrete accettare il Contratto di licenza d'uso.
Se non accettate i termini del contratto, NEOedit non potrà essere eseguito.

Note importanti

Attenzione a non graffiare il touch screen

Toccate lo schermo LCD touch screen con il polpastrello oppure una penna con punta in plastica specifica per l'utilizzo con i touch screen.

Non utilizzate mai delle penne, matite od altri oggetti appuntiti.

Proteggete ProntoNEO da temperature estreme

Tenete ProntoNEO lontano da riscaldatori o altre fonti di calore.

ProntoNEO non è impermeabile

ProntoNEO non deve essere esposto a pioggia od umidità.

Non conservate né utilizzate ProntoNEO in ambienti eccessivamente umidi o bagnati.

Se versate dell'acqua su ProntoNEO, estraete le batterie e, prima di reinstallarle, attendete almeno 48 ore perché ProntoNEO sia completamente asciutto.

Se versate altri tipi di liquido su ProntoNEO, ad esempio del caffè, pulitelo con acqua distillata. Assicuratevi che l'acqua non penetri all'interno della custodia.

Lo schermo touch screen di ProntoNEO contiene un elemento in vetro

Non fate cadere ProntoNEO né sottoponetelo ad impatti di particolare intensità.

Pulire ProntoNEO

Per pulire ProntoNEO, utilizzate un panno pulito, morbido e leggermente inumidito.

Se lo schermo LCD touch screen di ProntoNEO è sporco, pulitelo con un panno morbido inumidito con una soluzione diluita di detergente per vetri.

Non utilizzate detergenti corrosivi, né spugnette abrasive.

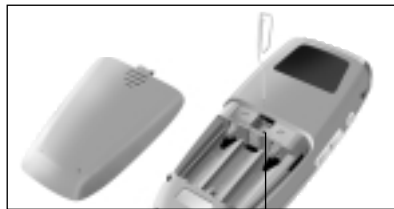
Limitate l'uso di acqua.

Come si azzerza ProntoNEO?

In circostanze normali, non sarà mai necessario azzerare ProntoNEO.

Tuttavia, in rare occasioni, se lo schermo touch screen di ProntoNEO non risponde più ai comandi, o se notate comportamenti insoliti, diviene necessario azzerare ProntoNEO. Tutti i comandi e gli apparecchi personalizzati non andranno perduti.

- 1 Aprire il coperchio del vano batterie di ProntoNEO.
All'interno del vano è presente il pulsante di azzeramento (reset).
- 2 Utilizzate una graffetta raddrizzata o una matita appuntita per premere con cautela il pulsante Reset.
ProntoNEO si riaccende e visualizza lo schermo introduttivo.
ProntoNEO emette due beep ad indicare che è pronto all'uso.



Pulsante di azzeramento "Reset"

Come si ripristina la configurazione originale di ProntoNEO?

Ripristinando la configurazione originale si riportano comandi ed apparecchi di ProntoNEO allo stato iniziale. Questo significa che tutte le programmazioni andranno permanentemente perdute. Di norma non è mai necessario ripristinare lo stato originale di ProntoNEO. Vedi 'Ripristino' a p. 14.

- 1 Premete e mantenete premuto il pulsante **Mode** per 3 secondi.
Compare lo schermo Mode.
- 2 Toccate il pulsante **Setup**.
- 3 Passate alla terza pagina di configurazione.
- 4 Toccate il pulsante **Revert**.
Compare un messaggio che richiede la conferma o l'annullamento del processo di ripristino.
- 5 Premete OK o Cancel.

Come si calibra il touch screen?

Il touch screen di ProntoNEO è calibrato in fabbrica. La calibrazione dello schermo touch screen va svolta solo:

- dopo un aggiornamento del software di ProntoNEO. ProntoNEO visualizza un messaggio che richiede la calibrazione del touch screen.
Completate le istruzioni della sezione 'Calibrare il touch screen' a p. 14.
- quando i pulsanti del touch screen non rispondono correttamente.
Accedete alla modalità Setup (Imposta) come descritto nella sezione 'Regolare le impostazioni' a p. 11 e procedete con le istruzioni elencate in 'Calibrare il touch screen' a p. 14.

Problemi di carattere generale

Lo schermo non visualizza alcuna immagine o resta nero

- Assicuratevi che le batterie siano correttamente installate.
Vedi "Le batterie" a pagina 3.
- Premete il pulsante Retroilluminazione per verificare se ProntoNEO e la funzione di retroilluminazione sono attivi.
Consultate 'Attivare schermo e retroilluminazione' a p. 6.
- Regolate il contrasto con il pulsante Retroilluminazione ed i pulsanti Pagina su e Pagina giù situati sul lato sinistro di ProntoNEO.
Vedi 'Modificare il contrasto dell'LCD' a p. 7.

Lo schermo è troppo luminoso o troppo scuro

- Regolate il contrasto con il pulsante Retroilluminazione ed i pulsanti Pagina su e Pagina giù situati sul lato sinistro di ProntoNEO.
Vedi 'Modificare il contrasto dell'LCD' a p. 7.

ProntoNEO si spegne automaticamente

- E' stata attivata la funzione tempo di attesa di ProntoNEO, per ridurre i consumi. Il tempo che ProntoNEO deve attendere prima di spegnersi è regolabile.
Vedi 'Modificare il tempo di attesa dell'LCD' a p. 12.

Gli apparecchi non rispondono ai comandi impartiti con ProntoNEO

- Assicuratevi che ProntoNEO sia in modalità Use (Uso). Vedi 'Le modalità' a p. 10.
- Assicuratevi che il LED per l'invio dei comandi di ProntoNEO sia puntato in direzione dell'apparecchio da controllare.
- Controllate se il livello di carica delle batterie è basso. In caso positivo, sostituite le batterie. Vedi 'Le batterie' a pagina 3.
- Controllate se avete specificato le marche corrette per gli apparecchi.
Vedi 'Specificare le marche degli apparecchi' a p. 15.
- Controllate se al pulsante che state tentando di utilizzare è stato assegnato correttamente un comando attraverso la modalità Brand (Marca), Learn (Apprendimento) o Macro. Vedi 'Specificare le marche degli apparecchi' a p. 15, 'Apprendere i comandi' a p. 18 e 'Registrare macro' a p. 23.
- Calibrate il touch screen. Vedi 'Calibrare il touch screen' a p. 24.

ProntoNEO non apprende alcun comando dal telecomando originale

- Premete e mantenete premuto il pulsante sul telecomando originale per un periodo più lungo o più corto.
- Assicuratevi che la distanza tra ProntoNEO ed il telecomando originale sia compresa tra 2 e 10 cm.
Vedi 'Apprendere i comandi' a p. 18.
- Non utilizzate la funzione di apprendimento direttamente sotto illuminazione a fluorescenza.
- Non utilizzate la funzione di apprendimento su una superficie riflettente.
- Controllate se il livello di carica della batteria è basso. In caso positivo, sostituite le batterie.
Vedi 'Le batterie' a pagina 3.

- Controllate se vi è memoria libera sufficiente per apprendere i comandi. In caso negativo, ripristinate lo stato di ProntoNEO. Vedi 'Informazioni su ProntoNEO' e 'Ripristino' a p. 14.

ProntoNEO non viene riconosciuto dal software NEOedit

- Accertatevi che il cavo seriale sia correttamente collegato. Vedi 'NEOedit' a p. 27.
- Scollegate altre periferiche collegate alle porte seriali, ad esempio un PDA.
- Collegare il cavo seriale ad un'altra porta seriale.
- Provate a ricollegarvi ripetutamente.

Problemi di programmazione

I pulsanti non inviano i comandi corretti

- Controllate se avete specificato le marche corrette per gli apparecchi. Vedi 'Specificare le marche degli apparecchi' a p. 15.
- Controllate se il pulsante dell'apparecchio è stato appreso correttamente. Vedi 'Apprendere i comandi' a p. 18.
- Controllate se la macro è stata correttamente registrata. Vedi 'Registrare macro' a p. 23.

ProntoNEO non cambia modalità

- Sostituite le batterie. Quando le batterie sono scariche, ProntoNEO impedisce l'attivazione delle modalità di personalizzazione per prevenire possibili perdite di parametri personalizzati.

Memoria insufficiente

- Ripristinate ProntoNEO. Vedi 'Ripristino' a p. 14.

Il file di configurazione è corrotto

- In questo caso fortuito, è necessario ripristinare la configurazione originale od utilizzare NEOedit per scaricare un nuovo file di configurazione. Tutti i comandi personalizzati e le impostazioni degli apparecchi andranno perduti e sarà necessario riprogrammare ProntoNEO. Se utilizzate NEOedit, si raccomanda di realizzare delle copie di riserva delle configurazioni personalizzate. Vedi 'Ripristino' a p. 14 e 'NEOedit' a p. 27.

Messaggio di errore di ProntoNEO

Se compare il messaggio di errore 'Invalid CF version or corrupt Flash!' (Versione CF non valida o Flash corrotta):

- Premete il pulsante di Reset per azzerare ProntoNEO. Vedi 'Come si azzerano ProntoNEO?' a p. 30.
- Tentate di ripristinare il file di configurazione di ProntoNEO (NCF) scaricandone una copia di backup o il file predefinito con NEOedit. Vedi 'NEOedit' a p. 27.
- Visitate il sito Web Philips <http://www.pronto.philips.be> per maggiori dettagli.

Le specifiche ed il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Schermo	LCD touch screen monocromatico con 4 livelli di grigio e controllo digitale del contrasto. Risoluzione: 160 x 100 pixel Retroilluminazione Blu EL per LCD e pulsanti fisici
Interfaccia	Connettore porta seriale a 3-conduttori (RS232)
Software	Database con codici IR per controllare apparecchi di varie marche Codici RC Philips integrati Numero totale di apparecchi limitato esclusivamente dalla dimensione della memoria
Infrarossi (IR)	LED invio infrarossi ed "occhio di apprendimento" 10 metri di copertura Frequenza di apprendimento 56 kHz - 455 kHz Distanza di apprendimento compresa tra 2 cm e 10 cm
Memoria	1 MB di memoria flash non volatile
Batterie	3 batterie AA (3 x 1,5V): monouso o ricaricabili
Risparmio energia	Accensione toccando lo schermo LCD touch screen o premendo il pulsante Retroilluminazione Spegnimento automatico
Dimensioni	177 mm x 74 mm x 33 mm
Temperatura operativa	da 5°C a 45°C
Accessori	Cavo RS232 per connessione al PC CD contenente il software NEOedit 3 batterie AA

Informazioni sul database:

Sviluppato

da UEI Technology

Brevetto U.S. 5,689,353

Portions © UEI 1999

Tabella delle marche

Pre-amplificatori

Denon	0187
Grundig	9027
Linn	9027
Marantz	9027
Meridian	9027
Micromega	9027
Naim	9027
Panasonic	0335
Philips	9027, 9028
Pioneer	0040, 9027
Quad	9027
Technics	0335
Yamaha	0381

Cable

Birmingham Cable Communications	0303
Jerrold	0030, 0303
PVP Stereo Visual Matrix	0030
Scientific Atlanta	0035, 0304
United Cable	0030

CD

Arcam	9027
Carver	0206
Denon	0030, 0061
Fisher	0075, 0206
Grundig	9027
JVC	0099
Kenwood	0064, 0217
Linn	0184
Marantz	9027
Memorex	0059
NAD	0027
Naim	9027
Onkyo	0128, 0129
Panasonic	0330, 0056
Philips	9027, 9028
Pioneer	0059, 0495
Proton	9027
Quad	9027
Rotel	9027
SAE	9027
Sanyo	0075, 0206
Sansui	9027
Sharp	0064
Sony	0027
Technics	0330, 0056
Universum	9027
Yamaha	0214

Tape

Philips	9027, 9028
---------	------------

LD (Laser Disc)

Philips	9027
---------	------

Sintonizzatori

Bush	0416
Carver	0069
Denon	0031
Fisher	0069
Grundig	9027
JVC	0101
Kenwood	0054, 0341
Marantz	9027
Onkyo	0127, 0162
Panasonic	0066, 0336, 0416
Philips	9027
Pioneer	0107, 0316
Sansui	9027
Sanyo	0069
Sony	0185
Technics	0066, 0336, 0416
Yamaha	0109, 0203

DBS (Satellite)

AST	0348
Alba	0389, 0448, 0482, 0640
Aldes	0315
Allantide	0360
Amstrad	0107
Ankaro	0244, 0247, 0315, 0396, 0546
Anttron	0210, 0448
Arcon	0395
Armstrong	0270
Astra	0135
Astro	0200, 0385, 0547
Avalon	0423
Axis	0396, 0557
BT	0695
Barcom	0244
Beko	0216
Best	0244, 0396
Blaupunkt	0200
Boca	0270, 0540
Brain Wave	0359
British Sky Broadcasting	0874
Bush	0094
CNT	0547
Channel Master	0389
CityCom	0421

Tabella delle marche

Commlink	0315	Marantz	0227
Connexions	0423	Maspro	0119, 0355
Conrad	0616	Matsui	0598
Crown	0270	Mediamarkt	0270
Cyrus	0227	Micro Technology	0360
D-box	0750	Minerva	0598
DDC	0389	Morgan's	0270, 0540
DNT	0227, 0423	Multistar	0358
Diskxpress	0244	Muratto	0362
Drake	0295	Navex	0359
Echostar	0423, 0898	Newhaus	0247
Emanon	0448	Nokia	0135, 0355, 0482, 0600, 0900
Eurodec	0551	Nordmende	0389
FTE	0358	Oceanic	0613
Ferguson	0094, 0210, 0216, 0738	Pace	0094, 0210, 0355, 0482, 0818, 0822
Finlux	0135, 0174, 0482	Palcom	0324
Fracarro	0898	Palladium	0598
Freecom	0362, 0448	Panda	0482
Fuba	0244, 0324, 0396, 0423, 0448	Philips	9027, 9028, 9128, 9129, 0227, 0355, 0482, 0598
G-Sat	0210	Phonotrend	0315, 0619
Galaxis	0315, 0861, 0890	Planet	0898
Galaxisat	0348	Polytron	0421
GoldStar	0362	Promax	0482
Gooding	0598	Prosat	0315
Goodmans	0216	Quadral	0389, 0546, 0655
Grothusen	0362	Radiola	0227
Grundig	0200, 0216, 0355, 0598	Radix	0423, 0909
Harting und Helling	0360	RFT	0227, 0247, 0315
Hinari	0210	SEG	0396, 0448
Hirschmann	0200, 0360, 0425, 0529, 0600, 0608	Saba	0547
Hitachi	0174, 0482	Sabre	0482
Houston	0695	Salora	0135
Huth	0247, 0270, 0315, 0616	SatPartner	0359, 0362, 0448, 0529, 0547
ITT	0135	Satcom	0632
InVideo	0898	Satec	0210, 0355
Intervision	0619	Schwaiger	0210, 0421
JVC	0598	Seemann	0423, 0557
Johansson	0359	Siemens	0200
Kathrein	0119, 0200, 0227, 0358, 0385, 0421, 0608, 0685	Skymaster	0315, 0546, 0632, 0655
Kosmos	0358, 0362	Sony	0731
Kreiselmeier	0200	Sunstar	0540
Kyostar	0448	Tantec	0324, 0482
La Sat	0540, 0547	Telefunken	0448
Lenco	0362, 0448	Teleka	0270, 0640
Lennox	0619	Telesat	0632
Lupus	0396	Thomson	0482
Luxor	0135, 0600	Thorens	0613
Macab	0551, 0613, 0878, 0908	Tonna	0695
Manhattan	0482, 0547, 0619	Triad	0348, 0360, 0362
		Unitor	0244, 0359

Tabella delle marche

Universum	0174, 0200, 0598
Vector	0360
Ventana	0227
Vortec	0448
Wevasat	0360
Winersat	0359
Wisi	0200, 0348, 0399, 0423, 0433, 0434, 0482
Zehnder	0348, 0358, 0547
TV	
Acura	0036
Admiral	0114, 0190
Adyson	0244
Akai	0388
Akura	0245, 0291, 0396
Alba	0036, 0064, 0245, 0398, 0422, 9027
Allorgan	0321
Amplivision	0244
Amstrad	0036, 0389, 0396, 0398
Anitech	0036
Arc En Ciel	0595
Arcam	0243, 0244
Aristona	0064, 9127, 0064, 0114, 9027
ASA	0114, 0131, 0322
Asuka	0245
Atlantic	0233
Audiosonic	9028, 0064, 0136, 9027
Autovox	0114, 0233, 0264, 0322, 0363
BPL	0309
BSR	0321
BTC	0245
Baird	0370
Bang & Olufsen	0114, 0592
Basic Line	0036, 0245
Baur	9028, 0037, 0064, 0376, 0388, 0539, 0581, 9027
Beko	0397
Beon	9028, 0064, 9027
Binatone	0244
Blaupunkt	0354, 0355, 0581
Blue Sky	0245
Blue Star	0309
Bondstec	0274
Boots	0244
Brandt	0136, 0360, 0362
Brandt Electronic	0595
Brionvega	0114
Britannia	0243
Bruns	0114
Bush	9028, 0036, 0064, 0245, 0309, 0321, 0376, 0390, 0398, 0401, 9027

CGE	0111, 0274, 0333
CS Electronics	0243
CTC	0274
Cascade	0036
Cathay	9028, 0064, 9027
Centurion	9028, 0064, 9027
Century	0114
Cimline	0036
Clarivox	9028, 0064, 9027
Clatronic	0274, 0397
Condor	0347, 0397
Contec	0036, 0243
Continental Edison	0360, 0426, 0595
Crosley	0111, 0114, 0374
Crown	9028, 0036, 0064, 0397, 0445, 9027
Crystal	0458
Cybertron	0245
Daewoo	9028, 0036, 0064, 0401, 9027
Dainichi	0245
Dansai	9028, 0064, 9027
Dayton	0036
De Graaf	0390
Decca	9028, 0064, 0099, 9027
Dixi	9028, 0036, 0064, 9027
Dual	0363, 0379
Dual Tec	0244
Dumont	0097, 0114, 0322, 0374
D-Vision	9028, 0064, 9027
Elbe	0286
Elin	9028, 0064, 9027
Elite	0245, 0347
Elta	0036
Emerson	0114, 0388
Erres	9028, 0039, 0064, 9027
Expert	0233
Ferguson	9028, 0064, 0100, 0136, 0265, 0314, 0362, 0370, 9027
Fidelity	0243, 0388, 0390
Finlandia	0373, 0386, 0390
Finlux	9028, 0064, 0097, 0099, 0114, 0131, 0132, 0322, 0373, 0374, 9027
Firstline	0036, 0243, 0244, 0274, 0321, 0348
Fisher	0131, 0244, 0330, 0397, 0582
Flint	0482
Formenti	9028, 0064, 0114, 0347, 0374, 9027
Frontech	0190, 0274, 0291, 0390, 0458
Fujitsu	0099, 0233
Funai	0291, 0321, 0330
GEC	9028, 0064, 0099, 0244, 9027
GPM	0245
Geloso	0036, 0374
Genexxa	0190, 0245

Tabella delle marche

GoldStar	9028, 0064, 0136, 0244, 0317, 0390, 9027	MTC	0376, 0539
Goodmans	9028, 0064, 0099, 0244, 0344, 0370, 0398, 0401, 9027	Magnadyne	0114, 0129, 0274, 0374
Gorenje	0397	Magnafon	0129
Graetz	0190, 0374, 0388	Manesth	0244, 0291, 0347
Granada	9028, 0064, 0099, 0244, 0366, 0386, 0390, 9027	Marantz	9028, 0064, 9027
Grandin	0309	Marelli	0114
Grundig	0097, 0264, 0514, 0581	Mark	9028, 0064, 9027
HCM	0036, 0309	Matsui	9028, 0036, 0038, 0062, 0064, 0099, 0244, 0321, 0390, 0398, 0458, 0514, 9027
Hanseatic	9028, 0064, 0347, 0388, 9027	Mediator	9028, 0039, 0064, 9027
Hantarex	0036	Memorex	0036
Hifivox	0595	Memphis	0364
Hinar	9028, 0036, 0064, 0245, 9027	Metz	0114, 0302, 0394
Hisawa	0309, 0482	Minerva	0097, 0264, 0514, 0581
Hitachi	0071, 0132, 0136, 0190, 0244, 0333, 0374, 0376, 0390	Minoka	0396
Huanyu	0243, 0401	Mitsubishi	0114, 0135, 0177, 0264, 0539
Hypson	9028, 0064, 0291, 0309, 9027	Mivar	0243, 0317, 0318, 0319
ICE	0244, 0291, 0398	Multitech	0036, 0129, 0243, 0390
ICeS	0245	NEI	9028, 0064, 0364, 0458, 9027
ITS	0398	National	0264
ITT	0190, 0374, 0388	Neckermann	9028, 0064, 0114, 0376, 0390, 0581, 9027
Imperial	0111, 0274, 0397, 0445	Nikkai	9028, 0062, 0064, 0099, 0243, 0245, 0291, 0364, 9027
Indesit	0264	Noblisko	0129
Indiana	9028, 0064, 9027	Nogomatic	0595
Ingelen	0190	Nokia	0388, 0500, 0507, 0519
Inno Hit	0099	Nordmende	0136, 0314, 0370, 0595
Interfunk	9028, 0064, 0190, 0274, 0388, 0539, 0595, 9027	Oceanic	0190, 0374, 0388
Intervision	9028, 0064, 0129, 0244, 0291, 9027	Orion	9028, 0064, 0321, 0347, 0348, 9027
Isukai	0245	Osaki	0099, 0244, 0245, 0291
JVC	0080, 0121, 0398, 0680	Oso	0245
Kaisui	0036, 0243, 0244, 0245, 0309	Osune	0099, 0184
Kapsch	0190, 0233	Otake	0344
Kathrein	9027	Otto Versand	9028, 0037, 0064, 0244, 0347, 0370, 0374, 0376, 0539, 0581, 9027
Kendo	9028, 0064, 0389, 9027	Palladium	0390, 0397, 0445
Kingsley	0243	Panama	0244, 0291
Kneissel	0286	Panasonic	0153, 0190, 0253, 0264, 0277, 0374, 0394, 0677
Korpel	9028, 0064, 9027	Pathe Cinema	0243, 0265, 0347
Korting	0114	Pathe Marconi	0360, 0595
Koyoda	0036	Pausa	0036
Leyco	9028, 0064, 0099, 0291, 0321, 9027	Perdio	0347
Liesenk & Tter	9028, 0064, 9027	Philco	0111, 0114, 0274
Loewe	0114, 0539	Philips	9028, 9127, 0039, 0064, 0114, 0401, 0581, 9027
Luma	0233, 0390	Phoenix	0114
Luxor	0221, 0264, 0376, 0388, 0390, 0582	Phonola	9028, 0039, 0064, 0114, 9027
M Electronic	9028, 0036, 0064, 0131, 0132, 0136, 0190, 0244, 0314, 0373, 0401, 0507, 9027	Pioneer	0136, 0190, 0314
		Profex	0036, 0388, 0390
		Proline	0348

Tabella delle marche

Protech	9028, 0036, 0064, 0129, 0244, 0274, 0291, 0364, 0445, 0458, 9027
Pye	0039
Quelle	9028, 0037, 0038, 0064, 0097, 0111, 0131, 0279, 0322, 0333, 0354, 0355, 0388, 0539, 0581, 9027
R-Line	9028, 0064, 9027
RBM	0097
RFT	0114
Radiola	9028, 0039, 0064, 9027
Radiomarelli	0114
Rediffusion	0388
Revox	9028, 0064, 9027
Rex	0190, 0233, 0286, 0291
Roadstar	0036, 0245, 0291, 0445
SBR	9028, 0039, 0064, 9027
SEG	0244, 0291
SEI	0114, 0129, 0321
SEI-Sinudyne	0374
Saba	0114, 0136, 0190, 0314, 0362, 0370, 0374, 0595
Saccs	0265
Saisho	0036, 0038, 0291, 0458
Salora	0190, 0221, 0376, 0386, 0388, 0390
Sambers	0129
Samsung	9028, 0036, 0064, 0117, 0244, 0291, 0317, 0397, 9027
Sandra	0243
Sanyo	0038, 0099, 0131, 0184, 0366
Schaub Lorenz	0374, 0388
Schneider	9028, 0064, 0245, 0274, 0330, 0363, 0379, 0398, 0421, 9027
Sei-Sinudyne	0037
Seleco	0190, 0233, 0286, 0389
Sentra	0062
Sharp	0120
Shorai	0321
Siarem	0114, 0129, 0374
Siemens	9028, 0064, 0184, 0354, 0355, 0374, 0581, 9027
Singer	0114
Sinudyne	0114, 0129, 0321
Solavox	0190
Sonoko	9028, 0036, 0064, 9027
Sonolor	0190
Sontec	9028, 0064, 9027
Sony	0037, 0038, 9027
Soundwave	9028, 0064, 0445, 9027
Standard	0036, 0244, 0245
Stern	0190, 0233, 0286
Sunkai	0321, 0348
Susumu	0245
Sysline	9028, 0064, 9027
Tandberg	0322
Tandy	0099, 0190, 0244, 0245
Tashiko	0244, 0386, 0390
Tatung	9028, 0064, 0099, 0244, 9027
Tec	0244, 0274
Technema	0347
Technics	0277, 0677
Teleavia	0360, 0370, 0517, 0595
Telefunken	0111, 0128, 0136, 0279, 0333, 0362, 0370, 0504, 0593, 0595
Telemeister	0347
Teletch	0036
Teleton	0233, 0244, 0376, 0390
Tensai	0245, 0321, 0344, 0347
Texet	0243, 0245
Thomson	0136, 0264, 0314, 0360, 0370, 0376, 0426, 0517, 0595
Thorn	9028, 0062, 0064, 0099, 0111, 0131, 0388, 0539, 9027
Thorn-Ferguson	0370
Tomashi	0309
Toshiba	0062, 0097, 0270
Triumph	0270
Uher	0233, 0330, 0347
Ultravox	0129
Universum	9028, 0064, 0131, 0132, 0291, 0373, 0397, 0519, 9027
Vestel	9028, 0064, 9027
Videosat	0274
Videotechnic	0244
Videoton	0458
Visa	0036, 0190
Vision	0347
Voxson	0114, 0190
Waltham	0244
Watson	9028, 0064, 0347, 9027
Watt Radio	0129
Wega	0114
White Westinghouse	9028, 0064, 0243, 0347, 9027
Yoko	9028, 0064, 0244, 0291, 0458, 9027
Zanussi	0233, 0390
VCR	
Aiwa	0027, 0334, 0375, 0379
Akai	0068, 0076, 0080, 0133, 0342
Akiba	0099

Tabella delle marche

Alba	0047, 0099, 0236, 0305, 0342, 0379	Hanseatic	0064
Ambassador	0047	Hinari	0031, 0099, 0267, 0379
Amstrad	0027, 0305, 0359	Hitachi	0027, 0031, 0068, 0069, 0193, 0262, 0267
Anitech	0099	Hypson	0099
Aristona	9028, 0108, 0411, 0430, 9027	ITT	0032, 0068, 0073, 0131, 0133, 0267, 0411
ASA	0064, 0108, 9027	ITV	0064, 0305
Asuka	0064	Imperial	0027
Baird	0027, 0068, 0131, 0134	Ingersol	0031
Basic Line	0047, 0099, 0305	Interfunk	0108, 9027
Blaupunkt	0030, 0033, 0043, 0061, 0181, 0189, 0222, 0253, 0254, 0430, 9027	JVC	0035, 0068, 0094, 0111, 0233, 0234, 0411, 0513
Brandt	0214, 0347, 0348, 0520	Kaisui	0099
Brandt Electronic	0068	Kendo	0133, 0236
Bush	0099, 0236, 0305, 0379	Kenwood	0068
CGE	0027	Korpel	0099
Catron	0047	Lenco	0305
Cimline	0099	Leyco	0099
Clatronic	0047	Loewe	0031, 0033, 0064, 0108, 9027
Combitech	0379	Logik	0031, 0267
Condor	0047	Luxor	0070, 0073, 0075, 0131, 0133
Crown	0047, 0099, 0305	M Electronic	0027
Daewoo	0047, 0305	Manesth	0072, 0099
Dansai	0099	Marantz	0030, 0033, 0108, 9027
De Graaf	0069, 0193	Matsui	0031, 0063, 0115, 0236, 0375, 0379
Decca	0027, 0108, 9027	Memorex	0027, 0064, 0073, 0131
Denon	0069	Memphis	0099
Dual	0068	Metz	0030, 0033, 0189, 0222, 0254, 0374
Dumont	0027, 0108, 0131, 9027	Minerva	0033, 0043, 0222
ESC	0267, 0305	Mitsubishi	0070, 0094, 0108, 9027
Elcotech	0099	Multitech	0027, 0099
Ferguson	0068, 0111, 0125, 0134, 0347, 0348, 0520	Murphy	0027
Fidelity	0027	NEC	0065, 0068, 0094
Finlandia	0108, 0131, 9027	Neckermann	0108, 9027
Finlux	0027, 0069, 0108, 0131, 9027	Nesco	0099
Firstline	0064, 0070, 0072, 0099, 0236	Nokia	0068, 0073, 0075, 0131, 0133, 0267
Fisher	0073, 0074, 0081, 0131	Nordmende	0068, 0324, 0347, 0348, 0411, 0521
Frontech	0047	Oceanic	0027, 0068
Funai	0027	Okano	0342, 0375
GEC	0108, 9027	Orion	0031, 0063, 0115, 0236, 0375, 0379
General	0047	Osaki	0027, 0064, 0099
GoldHand	0099	Otto Versand	0108, 9027
GoldStar	0064, 0252	Palladium	0033, 0064, 0068, 0099
Goodmans	0027, 0047, 0064, 0099, 0305, 0430, 9027	Panasonic	0189, 0253, 0254
Graetz	0032, 0068, 0131, 0267	Pathe Cinema	0063
Granada	0073, 0108, 0131, 9027	Pathe Marconi	0068
Grandin	0027, 0064, 0099	Pentax	0069
Grundig	0030, 0033, 0034, 0043, 0099, 0108, 0222, 0234, 0253, 0374, 0376, 0430, 9027	Perdio	0027
HCM	0099	Philco	0065
		Philips	9028, 0108, 0411, 0430, 9027
		Phonola	0108, 9027

Tabella delle marche

Pioneer	0094, 0108, 0262, 9027
Portland	0047
Profex	0349
Profitronic	0267
Proline	0027
Pye	0108, 9027
Quartz	0073
Quelle	0108, 9027
Radiola	0108, 9027
Rex	0068, 0411
RFT	0430
SBR	0108, 9028, 9027
SEG	0267, 0349
SEI	0031, 0108, 9027
Saba	0068, 0233, 0234, 0324, 0347, 0348, 0411, 0521
Saisho	0031, 0063, 0115, 0236
Salora	0070, 0073, 0133
Samsung	0267, 0459
Sansui	0068, 0094
Sanyo	0073, 0131
Saville	0379
Schaub Lorenz	0027, 0032, 0068, 0131
Schneider	0027, 0099, 0108, 9027
Seleco	0068
Sentra	0047
Sharp	0075
Shintom	0099, 0131
Shorai	0031
Siemens	0030, 0033, 0043, 0064, 0081, 0108, 0131, 0222, 9027
Silva	0064
Singer	0072
Sinudyne	0031, 0108, 9027
Solavox	0047
Sonolor	0073
Sontec	0064
Sony	0038, 0059, 0060, 0061
Sunkai	0375
Sunstar	0027
Suntronic	0027
Tashiko	0027
Tatung	0027, 0068, 0108, 9027
Tec	0047
Technics	0189, 0253
Teleavia	0068, 0520
Telefunken	0068, 0214, 0347, 0348, 0411, 0520, 0521
Tenosal	0099
Tensai	0027, 0349
Thomson	0068, 0347, 0411, 0520, 0521, 0555
Thorn	0063, 0068, 0111, 0131

Toshiba	0068, 0070, 0072, 0108, 0411, 9027
Towada	0349
Uher	0267
Ultravox	0076
Universum	0027, 0033, 0043, 0064, 0076, 0108, 0133, 0222, 0267, 9027
Yamishi	0099
Yokan	0099
Yoko	0047, 0267

DVD

Marantz	9127
Philips	9127
Toshiba	9127

CDR

Arcam	9027
Carver	0206
Denon	0030, 0061
Fisher	0075, 0206
Grundig	9027
JVC	0099
Kenwood	0064, 0217
Linn	0184
Marantz	9027
Memorex	0059
NAD	0027
Naim	9027
Onkyo	0128, 0129
Panasonic	0330, 0056
Philips	9027, 9028
Pioneer	0059, 0495
Proton	9027
Quad	9027
Rotel	9027
SAE	9027
Sanyo	0075, 0206
Sansui	9027
Sharp	0064
Sony	0027
Technics	0330, 0056
Universum	9027
Yamaha	0214

A

- alimentazione
 - installazione delle batterie, 3
 - stato batterie, 8
- apparecchi
 - assegnare etichette, 21
 - selezionare, 9
- apprendere
 - comandi da telecomandi, 18
 - distanza, 18
 - originali, 18
- assegnare etichette
 - a pulsanti, 21
 - ad apparecchi, 21
- attivare
 - la Panoramica apparecchi, 8
 - ProntoNEO, 6
 - retroilluminazione, 6
 - schermo, 6
 - un apparecchio, 8
- azzerare ProntoNEO, 30

B

- beep
 - beep di conferma, 17, 19
 - beep di errore, 17, 20
 - doppio beep, 3
 - volume, 13

C

- calibrare il touch screen, 14
- cambiare modalità, 10
- cavo seriale, 27
- CD-ROM, 27
- connessione ad un PC, 4, 27
- coperchio batterie, 3

D

- data, 13
- database, 34
- definire le marche, 15

F

- File di configurazione di ProntoNEO, 27

I

- impostazioni
 - regolazione, 11
 - ripristino, 30
- installare
 - le batterie, 3
 - NEOedit, 27

L

- LCD
 - contrasto, 7
 - tempo di attesa, 12
- LED
 - per inviare comandi, 4
- LED trasmissione, 4

M

- manutenzione di ProntoNEO, 29
- marche
 - definizione, 15
 - tabella, 34
- modalità, 10
- modalità Brand, 15
- modalità Label, 21
- modalità Learn, 18
- modalità Macro, 23
 - modalità Brand, 15
 - modalità Label, 21
 - modalità Learn, 18
 - modalità Macro, 23
 - modalità Setup, 11
 - modalità Use, 10
- modalità Setup, 11
- modalità Use, 10
- modifica, *Vedi* personalizzare

N

- NCF, *Vedi* File di configurazione di ProntoNEO
- NEOedit, 27
- NEOemulator, 27
- numero di pagina, 5, 10

O

- occhio
 - per apprendere i comandi, 4, 18
- ora, 13

P

- pagina di configurazione
 - prima, 12
 - seconda, 13
 - terza, 14
- Panoramica apparecchi, 6, 8
- personalizzazione
 - apprendere i comandi, 18
 - assegnare un'etichetta a pulsanti
 - definire le marche, 15
 - ed apparecchi, 21
 - NEOedit, 27
 - registrare macro, 23
 - regolare le impostazioni, 11
- porta seriale, 4, 27
- primo utilizzo
 - attivazione, 6
 - definire le marche, 15
 - regolare le impostazioni, 11
- programmazione, *Vedi* personalizzare
- ProntoNEO
 - informazione, 14
 - pulizia, 29
 - ripristino, 14, 30
- pulire ProntoNEO, 29
- pulsante Calibrate, 14
- pulsante Mode, 4, 10
- pulsante Reset, 30
- pulsante Retroilluminazione, 4, 6, 10
 - batterie, 3
 - installazione, 3
 - stato, 8
- pulsante Revert, 15
- pulsante Device, 4
- pulsante Delay, 25
- pulsanti
 - Calibrate, 14
 - Delay, 25
 - Device, 4
 - fisico, 4, 9
 - Mode, 4, 10
 - Pagina su e Pagina giù, 4, 10
 - Reset, 30
 - Retroilluminazione, 4, 6, 10
 - Revert, 15
 - touch screen, 9
 - virtuale, 4, 9
- pulsanti fisici, 4, 9
- pulsanti Pagina su e Pagina giù, 4, 10
- pulsanti virtuali, 4, 9

R

- registrare macro, 23
- regolare
 - il contrasto LCD, 7
 - il tempo di attesa della retroilluminazione, 12
 - il tempo di attesa dell'LCD, 12
 - il volume beep, 13
 - la data, 13
 - le impostazioni, 11
 - l'ora, 13
- requisiti di sistema, 28
- retroilluminazione
 - attivazione, 6
 - disattivazione, 6
 - tempo di attesa, 12
- riassegnare etichette, *Vedi* assegnare etichette
- rinominare, *Vedi* assegnare etichette
- ripristinare ProntoNEO, 14, 30

S

- schermo
 - attivazione, 6
 - pulizia, 29
 - spegnimento, 6
 - tempo di attesa, 12
- selezionare
 - apparecchi, 9
 - modalità, 10
- sito Web, 2
- sito Web di Philips, 2
- software, 27
- spegnere lo schermo, 6

T

- tabella delle marche, 34
- tastiera, 21
 - cancellare un carattere, 22
 - carattere, 22
 - numero, 22
 - simboli, 22
 - spazio, 22
- tasti, *Vedi* pulsanti
- tempo di attesa
 - retroilluminazione, 6, 12
 - LCD, 6, 12
- touch screen, 4, 5, 9
 - calibrazione, 14

Österreich	01 546575609
België/Belgique	02 7172458
Danmark	35258758
Finland	09 22948258
France	03 87 17 00 87
Deutschland	0211 65791158
Ελλάδας	00800 3122 1219
Ireland	01 6011158
Italia	02 48271158
Nederland	053 4849106
Norge	22 70 82 58
Portugal	0800 831 351
España	91 7456228
Sverige	08 7505196
Suisse/die Schweiz	01 2120045
United Kingdom	0207 7440344

Visitate anche il nostro sito Web

www.pronto.philips.com

Guarantee certificate
Certificat de garantie
Garantieschein
Garantiebewijs

Certificato di garanzia
Certificado de garantía
Certificado de garantía
Garantibevís

Takuutodistus
Garantibevís
Garantibevís
Εγγύηση

1

year warranty
année garantie
Jahr Garantie
jaar garantie
anno garanzia
ano garantia

año garantía
år garanti
vuosi takuu
år garanti
år garanti
χρόνος εγγύηση

Type: _____

SERIAL NO: _____

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Koopdatum - Data di acquisto - Data da compra -
Fecha de compra - Kjøpedato - Ostopäivä - Køpedatum - Inköpsdato - Ημερομηνία αγοράς

In case your Philips product is not working correctly or is defective, please contact your Philips dealer.

En cas de dysfonctionnement de votre produit Philips, vous devez vous adresser à votre revendeur.

Wenn Ihr Philips Markenprodukt nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren Philips Händler zu wenden.

Indien uw Philips apparaat niet goed functioneert of defect is, adviseren wij u contact op te nemen met uw Philips dealer.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente o sia difettoso, si prega contattare il vostro rivenditore.

No caso do seu produto Philips não estar a trabalhar correctamente, ou estar deficiente, deverá contactar o seu vendedor Philips.

Para evitar problemas, le rogamos lea cuidadosamente las instrucciones de manejo, antes de ponerse en contacto con su Distribuidor.

Dersom Deres Philips produkt ikke fungerer som forutsatt eller er defekt, vennligst kontakt Deres Philips handler.

Mikäli Philips-tuotteesi ei toimi kunnolla tai on viallinen, ota yhteys Philips-kauppiaseeseen.

Kontakt din Philips-forhandler, hvis dette Philips-produkt ikke virker, som det skal, eller hvis det er defekt.

Om Philips-produktet inte fungerar ordentligt eller om det är trasigt kontakta din Philips-återförsäljare.

Σε περίπτωση που το προϊόν σας της Philips δεν λειτουργεί σωστά ή είναι ελαττωματικό,

επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Philips.

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Naam, adres en handtekening v.d. handelaar

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, morada e assinatura da loja

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Forhrhandlerens navn, adresse og underskrift

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του
εμπ. προμηθευτή



PHILIPS

